

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*

*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

*Todo se está revelando*

S. G.

Se retira Rafa Nadal y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha y nos ha dado el disgusto... Los afortunados que tenían su entrada comprada hace dos semanas, para la próxima Copa Davis malagueña, serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

*Puntuar  
de otra  
forma*

*La Razón*, 11.10.24, 46, 4

## PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos tres cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Se retira Rafa Nadal y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha y nos ha dado el disgusto... Los afortunados que tenían su entrada comprada hace dos semanas, para la próxima Copa Davis malagueña, serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Se retira Rafa Nadal[;] y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha[,] y nos ha dado el disgusto... Los afortunados que tenían su entrada —comprada hace dos semanas— para la próxima Copa Davis malagueña serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

1.1) Podríamos, en principio, añadir una coma ante la conjunción **y** que une dos oraciones en su conjunto y con sujetos diferentes. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Se retira Rafa Nadal **y**, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha y nos ha dado el disgusto...

Se retira Rafa Nadal[,] **y**, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha, y nos ha dado el disgusto...

Según la normativa, “es frecuente, aunque no obligatorio, que entre oraciones coordinadas se ponga coma delante de la conjunción [**y**, *ni*, *o...*] cuando la primera tiene cierta extensión y, especialmente, cuando tienen sujetos distintos: *La mujer salía de casa a la misma hora todas las mañanas, y el agente seguía sus pasos sin levantar sospechas*” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 324).

1.2) Sin embargo, proponemos añadir punto y coma ante la conjunción **y** que une dos oraciones. Reproducimos ambas versiones:

Se retira Rafa Nadal **y**, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha y nos ha dado el disgusto...

Se retira Rafa Nadal[;] **y**, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha, y nos ha dado el disgusto...

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones copulativas si se trata de “expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 352). Esta condición, sin embargo, se da solo en el segundo miembro coordinado. Si bien podríamos apoyarnos en que el punto y coma “debe mantenerse, aunque alguno de los miembros de la coordinación [o enumeración] no incluya comas o sea breve” (*Ortografía... 2010: 353*), tal condición suele aplicarse a enumeraciones de más de dos miembros.

Hay que notar que este texto se publicó al día siguiente de la mencionada noticia del tenista, noticia que tuvo un especial protagonismo en la prensa. Además, téngase en cuenta que el título de este artículo (*Todo se está revelando*) no te induce a pensar que vaya a tratar sobre Nadal; y con razón, pues a Nadal solo le dedica como un tercio del artículo, y la mayor parte son comentarios a la política de Sánchez y del PSOE.

En algún lugar, hemos tratado sobre el valor especial que puede tener el primer punto y seguido de un texto. En el ejemplo que estudiamos, sin embargo, no hemos utilizado el punto y nos hemos quedado en el punto y coma, mayor que la simple coma, aunque de menor fuerza que el punto.

2) Podríamos puntuar ante la conjunción **y**, que tiene cierto valor ilativo o consecutivo. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Se retira Rafa Nadal y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha **y** nos ha dado el disgusto...

Se retira Rafa Nadal; y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha[,] **y** nos ha dado el disgusto...

Ya nos ha puesto una fecha[,] **así que** nos ha dado el disgusto...

Se escribe una coma delante de la conjunción **y**, por ejemplo, si el último elemento es “semánticamente heterogéneo con respecto a los anteriores (es decir, no introduce un elemento perteneciente a la misma serie o enumeración [sin enumeración en nuestro caso]), por indicar normalmente una conclusión o una consecuencia: *Pintaron las paredes de la habitación, cambiaron la disposición de los muebles, pusieron alfombras nuevas, y quedaron encantados con el resultado* (Ortografía... 2010: 324).

3.1) Proponemos completar, con la segunda coma, el aislamiento de ***comprada hace dos semanas*** como inciso explicativo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Los afortunados que tenían su entrada comprada hace dos semanas, para la próxima Copa Davis malagueña, serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Los afortunados que tenían su entrada[,] **comprada hace dos semanas**, para la próxima Copa Davis malagueña serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Entre las estructuras explicativas que agregan “alguna precisión o comentario sobre el elemento nominal que las precede”, se encuentran los adjetivos o grupos adjetivales, que, como incisos que son, deben aislarse entre comas; por ejemplo: *El agente, **robusto**, ayudó a los que estaban atrapados* (*Ortografía...* 2010: 308).

3.2) Sin embargo, para garantizar su lectura como inciso (entre pausas y con tono ligeramente más bajo), podríamos sustituir las comas por rayas:

Los afortunados que tenían su entrada, **comprada hace dos semanas**, para la próxima Copa Davis malagueña serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Los afortunados que tenían su entrada —**comprada hace dos semanas**— para la próxima Copa Davis malagueña serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Según la normativa, las rayas sirven para encerrar incisos; y “suponen un aislamiento mayor con respecto al texto en el que se insertan que los que se escriben entre comas” (*Ortografía...* 2010: 374). Por tanto, abreviando y adaptando el texto, podríamos representar así los dos niveles de entonación:

Tenían su entrada,



—**comprada hace dos semanas**—

para la próxima Copa...





Finalmente, pueden contrastarse la versión original y la que proponemos:

Se retira Rafa Nadal y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha y nos ha dado el disgusto... Los afortunados que tenían su entrada comprada hace dos semanas, para la próxima Copa Davis malagueña, serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

Se retira Rafa Nadal; y, aunque todos sabíamos que ese día llegaría más pronto que tarde, no queríamos pensarlo. Ya nos ha puesto una fecha, y nos ha dado el disgusto... Los afortunados que tenían su entrada —comprada hace dos semanas— para la próxima Copa Davis malagueña serán testigos privilegiados de su última faena tenística.

